



CARNET

HRVATSKA AKADEMSKA I ISTRAŽIVAČKA MREŽA
CROATIAN ACADEMIC AND RESEARCH NETWORK

10100

GODINA / YEARS

ARBITRAŽNA ODLUKA

u predmetu 2014-03

Domena: medavis.hr

Medavis Medizinische Informations Systeme GmbH

protiv

I & I, d.o.o.

I. STRANKE U POSTUPKU

Podnositelj zahtjeva je Medavis Medizinische Informations Systeme GmbH, Bannwaldallee 60, 76185 Karlsruhe, Njemačka, OIB: 34337692626, zastupana po Odvjetničkom društvu HAČIĆ, KALLAY & PARTNERI d.o.o., Ilica 1/A, 10000 Zagreb, OIB: 86709918716 (dalje u tekstu: "**Podnositelj zahtjeva**" ili "**Podnositelj**").

Korisnik domene je I & I, d.o.o., Hondlova 2/1, 10000 Zagreb, OIB: 04383787893, zastupano po direktoru Ernest Schinewitz, OIB: 87677051601 (dalje u tekstu: "**Korisnik domene**" ili "**Korisnik**").

II. SPORNA DOMENA

Naziv domene o kojoj se vodi postupak je:

MEDAVIS.HR

(dalje u tekstu: "**Domena**")

Domena je registrirana kao naplatna sekundarna domena.

III. KRONOLOGIJA POSTUPKA

Podnositelj zahtjeva je podnio dana 8.7.2014. godine zahtjev za provođenje arbitražnog postupka

za domenu medavis.hr koji je Hrvatska akademska i istraživačka mreža - CARNet (dalje u tekstu: "**CARNet**") zaprimio dana 10.7.2014. godine pod brojem klasa: 500-300/14/149 ur.broj: U20915-650-69-14-59.

Dana 24.7.2014. godine Korisnik domene je obaviješten od strane Povjerenstva za upravljanje .hr domenom CARNet-a (dalje u tekstu: "**Povjerenstvo**") preporučenom pošiljkom o pokrenutom arbitražnom postupku, te da je za arbitra imenovan mag.oec. Darko Bijelić.

Arbitar je dana 30.7.2014. godine putem elektroničke pošte zatražio službeno očitovanje Korisnika domene, koji je odgovorio elektroničkim putem dana 31.7.2014. godine.

IV. ZAHTJEVI I OČITOVANJA STRANAKA

Podnositelj zahtjeva u svom zahtjevu ističe kako Korisnik domene koristi domenu medavis.hr suprotno načelu savjesnosti i poštenja, te kako isti nema pravo niti legitiman interes za korištenje domene takvog naziva, a posebno zbog zbunjujućeg učinka istovjetnosti postoji opravdana opasnost da će značajan broj osoba biti doveden u zabludu u slučaju da Korisnik domene nastaviti koristiti navedenu Domenu.

Isto tako, ime Domene je jednako imenu na koje Podnositelj ima pravo (pravo na zaštićeno ime), a to je pravo zaštitio i na području Republike Hrvatske pod registrarskim brojem **797256** (temeljne registracije DE, 10.06.2002, 301 66 528.1/09). Također, Podnositelj zahtjeva ističe kako je dana 11.6.2014. osnovao trgovačko društvo s ograničenom odgovornošću u Republici Hrvatskoj imena Medavis d.o.o..

Nadalje, Podnositelj zahtjeva ističe da su Podnositelj zahtjeva i Korisnik domene bili u poslovnoj suradnji koja je prestala dana 12.2.2014. te da je Korisnik domene potpisao izjavu kojom se obvezuje da će prenijeti registraciju Domene na Podnositelja zahtjeva, i to bez odgode, što je Podnositelj zahtjeva od Korisnika domene i zatražio 23.6.2014.. Dana 1.7.2014. Korisnik domene je izvjestio da će mu poslati račun za registraciju domene te da će prenijeti registraciju po plaćanju navedenog računa.

Korisnik domene je Podnositelju zahtjeva izdao račun na 5.000,00 EUR što Podnositelj zahtjeva

smatra neosnovanim te da na taj način Korisnik domene zloupotrebljava svoja prava. Stoga Podnositelj zahtjeva traži da se Korisniku oduzme pravo korištenja domene medavis.hr te dodijeli pravo na korištenje Domene Podnositelju zahtjeva.

Korisnik domene, točnije g. Ernest Schinewitz se dana 31.7.2014. očitovao elektroničkim putem na engleskom jeziku da će domenu predati Podnositelju zahtjeva, što je pismeno potvrdio dopisom Povjerenstvu koje je CARNet zaprimio dana 8.8.2014. godine pod brojem klasa: 500-300/14/149 ur.broj: U21296-650-69-14-65.

V. SPORAZUM STRANAKA

Budući da je Korisnik domene izjavio da će predati domenu Podnositelju zahtjeva, arbitar je dana 31.7.2014. u skladu sa ovlaštenjem iz članka 35. st. 1. Pravilnika o ustrojstvu i upravljanju vršnom nacionalnom internetskom domenom (dalje u tekstu: "**Pravilnik**"), kontaktirao Podnositelja zahtjeva s upitom da li prihvaća odluku Korisnika domene kojom se Korisnik domene mirno odriče daljnjeg korištenja domene medavis.hr, te da li time prihvaća sporazumno rješenje arbitražnog postupka u skladu s podnesenim arbitražnim zahtjevom.

Podnositelj zahtjeva je pisanim odgovorom Povjerenstvu kojeg je CARNet zaprimio dana 8.8.2014. godine pod brojem klasa: 500-300/14/149 ur.broj: U21298-650-69-14-66, odgovorio da je suglasan sa sporazumnim rješenjem postupka na način da se arbitražnom odlukom utvrdi kako se trgovačkom društvu I & I, d.o.o. oduzima pravo na korištenje domene medavis.hr, da se domena deaktivira najkasnije u roku 3 dana od dostave odluke, te da se pravo korištenja domene medavis.hr dodjeljuje Podnositelju zahtjeva, i to samo **pod isključivim uvjetom** da se trgovačko društvo I & I, d.o.o. izričito odrekne prava potraživanja troškova registracije domene medavis.hr s bilo koje osnove, kao i svih ostalih troškova koji su nastali i/ili bi mogli nastati s bilo koje osnove registracijom i/ili korištenjem domene medavis.hr.

Na to je arbitar elektroničkom porukom Podnositelju zahtjeva dana 8.8.2014. godine odgovorio da sukladno članku 34. st. 2. Pravilnika arbitražna odluka ne može sadržavati odluke o naknadi ugovorne ili izvanugovorne štete, odluke kojima se korisniku nalaže da nešto učini, trpi ili propusti, te da zahtjev Podnositelja u tom smislu nije provediv, osim ako ne sklopi pisani sporazum s drugom

stranom u postupku da arbitra ovlašćuje za takvu odluku.

Podnositelj zahtjeva je na to odgovorio dana 20.8.2014. da je suglasan sa sporazumnim rješenjem postupka na način da se arbitražnom odlukom utvrdi kako se trgovačkom društvu I & I d.o.o. oduzima pravo na korištenje domene medavis.hr, te se CARNet-u nalaže deaktivirati domenu medavis.hr najkasnije u roku od 3 (slovima: tri) dana od dostave te odluke.

Budući da je zahtjev Podnositelja u skladu s Pravilnikom, odnosno da se prema čl. 55. st. 2. Pravilnika domena mora deaktivirati po arbitražnoj odluci najkasnije u roku od 3 dana od dostave odluke, sukladno suglasnosti stranaka i čl. 54. st. 1. Pravilnika arbitar donesi sljedeću odluku:

VI. ODLUKA

Korisniku domene oduzima se pravo korištenja domene medavis.hr i dodjeljuje se pravo njenog korištenja Podnositelju zahtjeva.

Klasa: 500-300/14/149

Odluka broj 2014-03

Ur. broj: I21511-650-247-14-71

Predsjednik Povjerenstva za
upravljanje domenom .hr

Arbitar

izv. prof. dr. sc. Gordan Gledec



mag. oec. Darko Bijelić

U Zagrebu, 01. rujna 2014.